

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 13 november 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-437/07) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Offentlig upphandling — Planering och genomförande av ett kommunalt nät för trådbussar — Offentlig upphandling av byggtreprenader — Tilldelning genom ett förfarande i syfte att tilldela en koncession — Åsidosättande av direktiv 93/37)

(2009/C 6/13)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: C. Zadra och D. Kukovec)

Svarande: Republiken Italien (ombud: I. Braguglia och G. Fiengo)

Saken

Fördragsbrott – Åsidosättande av artiklarna 43 EG och 49 EG samt artiklarna 7 och 11 i rådets direktiv 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid tilldelning av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten (EGT L 199, s. 54) – Åsidosättande av öppenhets- och icke-diskrimineringsprincipen – Tilldelning av ett kontrakt för byggtreprenader genom förfarandet ”finansiering av projekt”

Domslut

- 1) Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid tilldelning av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten genom att L'Aquila kommun har tilldelat ett kontrakt avseende planering och genomförande av ett kontaktledningsnät för trådbussar som skall användas som allmänt kommunikationsmedel i L'Aquila stad, genom ett annat förfarande än vad som föreskrivs i nämnda direktiv.
- 2) Republiken Italien ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 297, 8.12.2007.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 november 2008 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal d'instance de Bordeaux – Frankrike) – Foselev Sud-Ouest SARL mot Administration des douanes et droits indirects

(Mål C-18/08) ⁽¹⁾

(Fordonsskatt — Direktiv 1999/62/EG — Avgifter på tunga godsfordon för användningen av vissa infrastrukturer — Artikel 6.2 b — Beslut av kommissionen om godkännande av ett undantag — Direkt effekt saknas)

(2009/C 6/14)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal d'instance de Bordeaux

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Foselev Sud-Ouest SARL

Motpart: Administration des douanes et droits indirects

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Tribunal d'instance de Bordeaux (Frankrike) – Tolkning av kommissionens beslut av den 20 juni 2005 avseende Frankrikes begäran om undantag från fordonsskatten i enlighet med artikel 6.2 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/62/EG av den 17 juni 1999 om avgifter på tunga godsfordon för användningen av vissa infrastrukturer (EUT L 158, s. 23) – Har beslutet direkt effekt eller, eftersom det rör sig om ett beslut om bemyndigande, krävs det en nationell genomförandeåtgärd?

Domslut

Kommissionens beslut 2005/449/EG av den 20 juni 2005 avseende Frankrikes begäran om undantag från fordonsskatten i enlighet med artikel 6.2 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/62/EG om avgifter på tunga godsfordon för användningen av vissa infrastrukturer kan inte åberopas av en enskild mot Republiken Frankrike, som är den till vilken detta beslut riktas, för att – så snart som detta beslut delgetts eller offentliggjorts – omfattas av det undantag för vilket den senare har gett sitt tillstånd.

⁽¹⁾ EUT C 79, 29.3.2008.